

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. augusztus 15. szerda. A R A 4 L E J VIII. ÉVFOLYAM, 192. SZÁM

Mai lapszámunkból:

- * Sikeres termésbetakarítással köszöntjük Augusztus 23-át. (1. old.)
- * Megérdemelt büntetést kaptak az imperiálizmus szolgálatában álló kém és hazaáruló csoport tagjai. (1. old.)
- * A Kínai Népköztársaság gazdasági fejlődése. (2. old.)
- * A szovjet belkereskedelem szerepe a szocialista gazdaságban. (3. oldal.)
- * A kolozsvári kultúrotthonok versenye. (4. old.)

Sikeres termésbetakarítással köszöntjük Augusztus 23-át

Kemény munka folyik most falun. A dolgozó földművesek erőt nem kímélve, fáradságot nem ismerve, éjjel-nappal tesznek a termés veszteség nélkül való begyűjtéséért, hazafias kötelességük teljesítéséért. A dolgozó parasztok megértették Pártunk tanítását, tudatában vannak annak, hogy a termésbegyűjtés sikere mindnyájunk kenyerét jelenti.

A termésbegyűjtés győzelme, nemcsak kenyeret, hanem több húst, zsírt, cukrot és más élelmiszert jelent, mind a városi, mind a falusi dolgozók számára. Jelenti a béketábor erősödését, jelenti a munkás-paraszt szövetség izmosodását. Több nyersanyagot kapnak gyáraink, több feldolgozott iparcikket, ruhát, cipőt és más cikket vásárolhatnak a falusi szövetkezetekben is a dolgozó földművesek. Ezen keresztül erősödik országunk építő ereje. Ujjab hatalmas gyárakat építünk, bányákat nyitunk. Több traktor és több kombájn dolgozik a szántóföldeken, egyre napfényesebb válnak a hónap, könnyebb, szebb és jobb lesz az életünk. Ezek az eredmények újabb és újabb csapást jelentenek az amerikai-angol háborus uszítók hazai cinkosaira, a béke, a dolgozó nép esküdt ellenségeire: a kulákokra.

Kolozsvár-tartomány dolgozó parasztjai ennek tudatában végzik a termésbetakarítást. Nagy erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy minél előbb befejezzék a gazdag termés cséplését. A tartomány területén augusztus 12-ig 24,4 százalékát cséplették ki a gabonának. A cséplés Szamosujvár-rajonban van a legelőrehaladottabb állapotban. 30,4 százalékban teljesítették a cséplési tervet. Dés-rajonban 28, Kolozsvár-rajonban 27 százalékban végezték el a cséplést.

Ezek az eredmények egyre jobban növekednek. A dolgozó földművesek fokozott lendülettel, lelkes odaadással végzik a betakarítást. A betakarítás során is, mint más munkákban, a kollektív gazdaságok példát mutattak az egyénileg dolgozó szegény- és középparasztoknak. Pártunk vezetésével a munkásosztály segítségével újra behívték a kollektív gazdaságok felsőbbrendűségét. A kollektív gazdaságok dolgozói beigazolták ez alkalommal is, hogy tervszerűen, munkamegosztással, s közös erővel sokkal nagyobb eredményeket lehet elérni.

Az Enyed-rajoni scymosi „Vörös Zászló” kollektív gazdaság tagjai elsőnek végezték el a cséplést és a tarlót is felszántották. A Dés-csichegyi „Dózsa György” kollektív gazdaságban már ezelőtt 2 héttel befejezték a gabona cséplését. Utána mindjárt kiosztották a mindenkinek elvégzett munkájáért járó gabonaölöveget. Az ördögösfüzesi „Petőfi Sándor”, a kendilónai „Vörös Traktor” kollektív gazdaságokban is, aratás után mindjárt felszántották a tarlót és elvégezték a cséplést. A mérai szegény- és középparasztok a kolozsvári villamosművek munkásaitól kaptak segítség

folytán, a villamosított szérűm éjjel-nappal, megszakítás nélkül csépelnek. De sorolhatnók azoknak a községeknek a százeit, ahol eredményesen megy a munka, ahol a néptanácsok a pártszervezetek vezetésével megszervezték és jól irányítják a begyűjtést, mozgósítják a dolgozó földműveseket a veszteség nélkül való betakarításra.

A hazaszeretettől áthatott dolgozó parasztságunk lelkesen követi az üzemi munkások példáját. A fasiszta járom alól való felszabadulásunk hetedik évfordulóját, dolgozó földműveseink is méltóképpen akarják ünnepelni. Augusztus 23. tiszteletére versenyre keltek. Valamennyi becsületese dolgozó paraszt azzal kívánja köszönteni felszabadulásunk nagy ünnepét, hogy idejében elvégzi a cséplést és eleget tesz hazafias kötelességének. Mi sem bizonyítja jobban a dolgozó földművesek hazafias óhaját, hogy a kendilónai cséplőmunkások Augusztus 23. tiszteletére tett versenykihívására egyre több válasz érkezik. Így vállalták a hóstáti, az apahidai, gyalui, szucsági és sok más község dolgozó földművesei, hogy Augusztus 23. tiszteletére elvégzik a cséplést.

Azonban nem minden községben megy zökkenőmentesen a munka. Így például a Bánffyuhnyad-rajoni Középlakon a néptanács nem szervezte meg kellőképpen a cséplést. Sőt, ahelyett, hogy gyorsítaná, akadályozza a munka menetét. Nem jó helyre jellelte ki a szérűt, a talaj nem megfelelő. A másik és annál súlyosabb hiba, hogy a néptanács nem szervezte meg és egyáltalán nem ellenőrzi a munkát. Még azt sem engedélyezte, hogy a cséplőgépmunkások két váltásban dolgozzanak. Ennek következtében, különösen délután a cséplőgép termelőképességét nem tudják kihasználni.

Középlakon és azokban a községekben, ahol hasonló hibák és fogyatékoságok vannak, a néptanácsok kövessenek el mindent az akadályok leküzdésére és biztosítsák a cséplés zavartalan menetét. A cséplőmunkások és a cséplőgépkezelők vegyenek példát Bredjuk szovjet sztahonovista gépésztől, aki munkamódszerével 24 óránként 8-10 vagon gabonát csépel ki. A gépet négy asztal közé állította, két etető két óránként, a munkások pedig négy óránként váltották egymást. Így érték el ezt a ragyogó eredményt. A cséplés zavartalan menetének egyik legfontosabb biztosítója az éberség állandó fokozása. Az idén is nem egy esetben behizonyosodott, hogy a cséplőgép tulajdonos kulákok és a velük egyhuron pendülő népellenes, reakciós elemek nem riadnak vissza semmitől, csak hogy akadályozzák a termés betakarítását.

A dolgozó földművesek Augusztus 23. hazánk nagy ünnepének küszöbén, akkor köszöntik legméltóbban felszabadulásunk hetedik évfordulóját, ha a cséplést jó körülmények között végzik, s terménybeszolgáltatási kötelezettségüknek eleget tesznek. Ezzel újból igazolják, hogy Pártunk vezetésével méltó harcosai a békének és a szocializmus építésének hazánkban.

Augusztus 23. tiszteletére

1952-re dolgozik Dobra József bányászcsoporthja a nagybányai szinesfémkombináthban

A nagybányai kombinát kapnik kitermelésénél augusztus 8-án ünnepelték Dobra József csoportját, akik a termelésben elért győzelmét. Ez a csoport már 1952-re dolgozik. Augusztus 8-án a bányászok százai üdvözölték Dobra Józsefet, amikor kijött a bányából. A pionir-csoport, élen Puskás Ilonával, virágcsokrokat nyújtott át az élbányászoknak. Dobra József a virágcsokrok átvételkor meghatottan mondta:

— Elért eredményeinket annak köszönhetjük, hogy odaadással dolgoztunk, résztvettünk a szocialista versenyekben, de főleg annak a nagy segítségnek, amit a Szovjetuniótól kaptunk, mint a perforátorokat, kompresszorokat amelyek megjavították a levegőt a bányában és a rakodógépeket. Nagymértékben hozzájárult a kiváló eredmények eléréséhez a szovjet munkamódszerek alkalmazása is. Érezzük Pártunknak és kormányunknak szerető gondoskodását, amely lehetővé tette számunkra, hogy egyre jobb eredményeket érjünk el.

Dobra József bányászcsoporthja vállalta, hogy Augusztus 23. tiszteletére még egy hónapi tervet teljesít a terv felett.

A „ROMANIA MUNCITOARE” KENDŐGYÁR DOLGOZÓI AUGUSZTUS 28-RA TERMELNEK

A „Romania Muncitoare” gyárban az újonnan megválasztott pártalapszervezet vezetősége idejében mozgósította a szakszervezeti bizottságot a versenyszervezésre. Azóta új lendülettel folyik a munkaverseny Augusztus 23. tiszteletére. Berényi Ilona szövönő például 4 gépen dolgozik és augusztus 1-én szeptember 6-ra termelt. A nyomódában Sós Ilona és Boier Mária élmunkások augusztus 1-én már szeptember 3-ra dolgoztak.

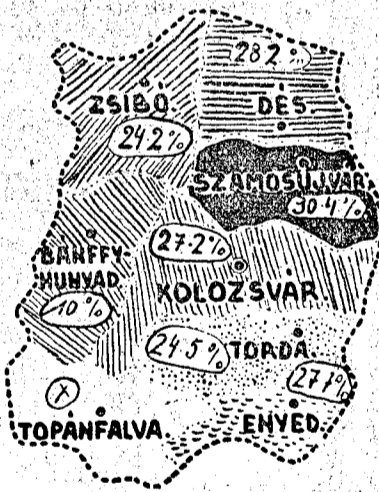
Menyhárt Berta és Kovács Vilma munkások július 31-ig átlagban 153 százalékban teljesítették a normát és 99,5 százalékos minőségi árut adták. Hasonló szép eredményt ért el Ghioran Anna II. ifjúmunkás, aki rövid idő alatt tanulta meg a nyomódai munkát, a Kotleár-féle szovjet módszer szerint. Turony-Mária-val együtt átlagban 142 százalékban teljesítik a normát.

A TORDAI CEMENTGYÁR CEMENTMALMOSA 15 NAP ALATT 1340 TONNÁT TERMELT TERVELŐIRÁNYZATON FELÜL

A tordai cementgyár dolgozói nagy örömmel fogadták a cementipar élenjáró mérnökei és munkásai bukaresti értekezletének határozatát, hogy felszabadulásunk ünnepéig 4 ezer tonna klinkert termeljenek terven felül. Ennek érdekében az üzem dolgozói elhatározták, hogy Augusztus 23-ra 550 tonna klinkerrel és 820 tonna cementtel termelnek többet az előirányzatnál. A munka ettől a naptól kezdve új lendülettel indult meg. Július 18-tól augusztus 2-ig Hirieskó Flóra klinkerőgető 82 tonnát, Szolga János pedig 132 tonnát termeltek előirányzatukon felül.

Igen szép eredményeket értek el a cementőgetők is. Ugyanabban az időközben Tescar Mihai cementmalmos 1340 tonnával, Florea Ioan pedig 1102 tonnával termelt többet az előirányzatnál.

Sietessük a cséplést



Kolozsvár-tartományban az utóbbi héten a tarlókántás terén úgrasszerű javulás tapasztalható. Dés-rajon jár az élen: 94,5 százalékban végezték el a tarlókántást. Szamosujvár-rajonban 73, Enyed-rajonban 75, Zsibó-rajonban 69,5, Torda-rajonban 69, Kolozsvár-rajonban 59,3, Bánffyuhnyad-rajonban 36,5, Topánfalva-rajonban 10 százalékát szántották fel a tarlónak. Amint a térképen feltüntetett eredmények is igazolják, gyorsítani kell a cséplési munkákat, hogy minél nagyobb eredményeket érjünk el Augusztus 23. tiszteletére.

KÖSZÖNTIK FELSZABADULÁSUNK ÜNNEPÉT A HÓSTÁTI DOLGOZÓ FÖLDMŰVESEK IS

A Magyar Népi Szövetség kolozsvári szervezetének IV. kerületi gyűlésén a hóstáti földeszek elfogadták a kendilónai cséplőmunkások versenykihívását, vállalták, hogy a cséplést e nagy nap tiszteletére szemvesztés nélkül befejezik, hiánytalanul teljesítik beszolgáltatási kötelezettségüket és augusztus 20-ig 100 százalékban elvégzik a tarlókántást.

A hóstáti dolgozó földművesek ezekkel a megvalósításokkal köszöntik felszabadulásunk hetedik évfordulóját, ezekkel az eredményekkel harcolnak a békéért.

Dániel Ernő

Augusztus 23. tiszteletére elvégezzük a cséplést

A szucsági cséplőmunkások augusztus 12-én villámgyűlésen vitatták meg a kendilónai cséplőmunkások Augusztus 23. tiszteletére tett versenykihívását. Rozsnyai János néptanácsi képviselő, szérűfelcélós ismertette az eddig elért eredményeket s rámutatott a hibákra, amelyek akadályozzák a

cséplés menetét. A cséplőmunkások megbírták azokat a társait, akik fegyelmezetlen magatartással nem járultak hozzá a folyamatos munka menetéhez. A munka kiértékelése után a cséplőmunkások, mind az éjjeli, mind a nappali váltás tagjai, egyéni versenyre hívták ki egymást, a két

csoport is versenyre kelt. Ugyanakkor a cséplőmunkások elfogadták a kendilónai cséplőmunkások versenyfelhívását. Vállalták, hogy a munkát Pártunk határozatának megfelelően végzik s Augusztus 23. tiszteletére befejezik a cséplést.

Megérdemelt büntetést kaptak az imperiálizmus szolgálatában álló kém és hazaáruló csoport tagjai

BUKAREST. — (Agerpres.) A bukaresti katonai törvényszék most hirdett ítéletet az imperiálizmus szolgálatában álló kém és hazaáruló csoport bűnperében.

A fővárosi katonai törvényszék egyhanguan a következő ítéleteket hozta:

Mihail Romanescut halálbüntetésre, lefokozásra, vagyonának elkobzására és 100 ezer lej perköltség megítélésére.

Gh. Polku Miosunestit halálbüntetésre, lefokozásra, vagyonának elkobzására, 150 ezer lej perköltség megítélésére.

Mihail Bosoncat halálbüntetésre,

lefokozásra, vagyonának elkobzására és 50 ezer lej perköltség megítélésére.

Alexandru Licut halálbüntetésre, vagyonának elkobzására, 100 ezer lej perköltség megítélésére.

Radu Matac-ot 25 esztendei kényszermunkára, polgári jogainak 10 évre történő felfüggesztésére, vagyonának elkobzására és 200.000 lej perköltség megítélésére.

Anton Dumitrescut 16 évi kényszermunkára, állampolgári jogainak 10 évre történő felfüggesztésére, lefokozásra, vagyonának elkobzására és 200 ezer lej perköltség megítélésére.

A katonai törvényszék természetesen megítélte a megérdemelt büntetéssel kapcsolatban megelégedéstül fejezték ki.

Ion Vasilescu-Vallant 15 évi nehezbörtönre, állampolgári jogainak 10 évre történő felfüggesztésére, vagyonának elkobzására és 240 ezer lej perköltség megítélésére.

Titus Onisort 12 évi kényszermunkára, állampolgári jogainak 10 évre történő felfüggesztésére, vagyonának elkobzására és 100 ezer lej perköltség megítélésére ítélték.

A katonai törvényszék természetesen megítélte a megelégedéstül fejezték ki.

A csehszlovák kormány jegyzéke az USA-hoz

PRÁGA. — (Agerpres.) A csehszlovák lapok közölték annak a jegyzéknek szövegét, amelyet a csehszlovák külügyminisztérium intézett az USA prágai nagykövetségéhez.

„A Csehszlovák Köztársaság kormánya — hangzik a jegyzék — ismételt felhívta az Egyesült Államok kormányának figyelmét arra, hogy a nyugatnémetországi amerikai megszálló hatóságok személynak a Csehszlovák Köztársaság ellen irányuló ellenséges akciókkal szemben.

A csehszlovák kormány több ízben figyelmeztette az amerikai kormányt, hogy Nyugat-Németországi amerikai megszállási övezetében feltámadt a német sovén-nacionalizmus, amely a hitleri nacionalizmus nyomdokait követi. Az amerikai megszálló hatóságok közvetlen támogatást nyújtanak a német so-

vinizta agressziós csoportoknak. Ezt a csehszlovák kormány már 1949 október 6-i jegyzékében is közölte az USA prágai nagykövetségével.

A csehszlovák kormány 1951 február 7-én ismételtén rámutatott, hogy az amerikai kormány szándékosan újjalesztli a német militarizmust és hogy ez a politika újabb imperialista agresszióra irányul.

Az amerikai hatóságok odáig mentek, hogy nemcsak engedélyezik és támogatják a Csehszlovákia ellen irányuló revanseszméket, hanem ezen túlmenően megbízottak útján közvetlenül résztvesznek ezekben az akciókban. Az utóbbi időkben többször történt, melyek ezt bizonyítják. Így ez év július 1-én Frankfurt am Mainban „a keletnémetországi egyesült állampolgárok kongresszusa” című revansszellemű ülést rendeztek. A nyilvános ülésen felszóltak: Herbert von Bismarck, dr. Franz

Blücher és mások, akiket az amerikai megszálló hatóságok a nyugatnémetországi polgári élet képviselőinek tekintenek. Blücher az úgynevezett bonni kormány nevében hivatalos beszédet mondott, amelyben tükröződik Nyugat-Németország keleti szomszédai elleni agressziós masterkedése. Blücher kihívó beszéde kifejezésre juttatta a német militaristák szándékait. Jellemző, hogy a bonni kormány hivatalos képviselője nyilvánosan ilyen beszédet mond, amikor az USA militarizálja Nyugat-Németországot, amelyet hűfőül akar felhasználni Európa elleni agressziós politikájában.

A Csehszlovák Köztársaság kormánya a legerélyesebben tiltakozik az USA politikája ellen, amely a Németországra vonatkozó egyezmények durva megsértését és a nemzetközi kapcsolatok alapvető elveinek megszegését jelenti.

A Szovjetunióban tartózkodó angol küldöttség nyilatkozata a szovjet emberek békeakaratairól és páratlan arányu építőmunkájáról

MOSZKVA. — A Szovjetunió Külföldi Kulturális Kapcsolatait Ápoló Társasága (VOKSZ) az Angol-Szovjet Barátsági Társaságnak, a Skót-Szovjet Társaságnak és az Angol-Szovjet Művelődési Társaságnak a Szovjetunióban tartózkodó egyesített küldöttsége kérésére sajtóértekezletet tartott. A sajtóértekezleten felolvasták a küldöttség nyilatkozatát, amely hangsúlyozta, hogy a küldöttség a Szovjetunióban eltöltött három hét alatt több ezer kilométert tett meg levegőben, vasuton és gépkocsin és mindent a legszívélyesebb fogadtásban részesült. Hangsúlyozza a nyilatkozat, hogy a szovjetunióbeli tartózkodás prog-

ramját az országba való érkezésük előtt maguk a delegáció tagjai állították össze.

— Valamennyi utazásunk során — mondja a nyilatkozat — leginkább az építésnek, a történelemben soha nem látott lendülete ejtett bámulatba bennünket. Láttuk a tudomány és energia olyan méretű tervszerű kihasználását, ami azt bizonyítja, hogy a Szovjetunióban az ember egészen új módon viszonyul a természetéhez. Az emberek, akikkel találkoztunk, jól ismerik az alkotó terveket és lelkesen vesznek részt megvalósításukban. Óriási kiterjedésű sivatagok néhány év alatt termőmögé válnak. Szerte a Szovjetunióban iskolák, kulturális építései és

sok más irányu építőmunkát láttunk.

A nyilatkozat a továbbiakban leszögezi, hogy mindaz, amit láttak, a szovjet nép erkölcsi és kulturális haladását bizonyítja, valamint a Szovjetunió népének hatalmas törekvését a béke, mint az emberi fejlődés elengedhetetlen feltétele felé.

— Bárhol jártunk is — mondják — bárkivel is beszélünk, miniszterekkel, a Legfelső Tanács tagjaival, szakszervezeti vezetőkkel, munkásokkal, kolhozparasztokkal, tanítókkal, diákokkal, háziasszonyokkal vagy akár gyermekekkel — mindnyájan hangsúlyozták, hogy meg kell őrizni a békét, meg kell védeni a békés építés lehetőségét.

Az amerikai nép békeakarata kényszeríteni fogja Trumant, hogy lépéseket tegyen a béke irányában

NEW-YORK. — (Agerpres.) Benson, az Amerikai Haladó Párt Országos Bizottságának elnöke és Baldwin, a Párt titkára, azzal vádolják a Truman-kormányt, hogy békepolitikát színel, azzal a céllal, hogy további költségeket szavazzasson meg a fegyverkezésre.

Benson és Baldwin felszólították az amerikai népet, hogy Trumanhoz intézett levelekben követeljék a koreai fegyverszünet azonnali megkötését és a tárgyalások megkezdését az öthatalmi békeegyezmény megkötésére.

A nyilatkozat hangsúlyozza: „Egy hét alatt az amerikai nép két esetben győzött meg arról, hogy míg az elnök békére beszél, tetői a háborus politikáról tanuskodnak.

A kormány nyilvánvaló módon halogatja a koreai fegyverszünet tárgyalásokat azzal, hogy elfogadhatatlan feltételeket szabott. Amikor pedig a Szovjetunió Legfelső Szovjetjeinek Prezidiuma alkalmat nyújt

a nemzetközi feszültség enyhítésére, a fegyverkezési terhek megkönnyítésére és a világbéke megteremtésére, a kormány megbizta a külügyminisztert, utasítsa vissza a szovjet javaslatokat anélkül, hogy az amerikai közvélemény elé terjesztené megvitatásra.

A koreai kérdés elodázása és a szovjet békejavaslatok határozott elutasítása miatt felvetődik a következő kérdés: Vajjon az elnök akarja a békét, vagy fél tőle? Vajjon attól tart, hogy a béke következtében meglassul a fegyverkezés üteme és akkor majd kiderül, hogy a kormány képtelen az ország gazdasági egyensúlyát fenntartani és az Egyesült Államok válságba kerül. Detroitban Truman néhány héttel ezelőtt kijelentette, hogy a tények erősebbek a szavaknál. Az amerikai nép ennek az elvnek az alapján ítéli meg az elnököt. Az amerikai nép egyöntetű békeakarata kényszeríteni fogja Trumant, hogy a béke irányában tegyen lépéseket.”

Folytatódik a kommunisták üldözése az Egyesült Államokban

WASHINGTON. (Agerpres.) Az Egyesült Államokban folytatódik a Kommunista Párt vezetőinek üldözése. Az igazságügyi miniszter bejelentette, hogy az utóbbi napokban letartóztatták a Kommunista Párt további öt vezetőjét. A letartóztatottak között vannak: Roy Wood, a

Párt kolumbiai szervezetének elnöke; Philip Frankfeld, a Párt baltimorei szervezetének volt elnöke; Regina Frankfeld, Dorothy Rose Blumberg, a Párt baltimorei szervezetének volt pénztárosa és George Myers, a Párt baltimorei szervezetének elnöke.

A koreai hadihelyzet

FENJÁN. (TASS). — A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága közölte:

A koreai néphadsereg egységei szoros együttműködésben a kínai népi önkéntesek egységeivel sikeresen visszaverték az ellenség támadását.

A titosta hóhérok újabb gaztettei

TIRÁNA. (Agerpres.) Az Albán Távíráti Iroda a titosta UDB újabb gaztetteiről rántotta le a leplet. A horvátországi Dzsakovó körzetben a titosta hóhérok ártaian embereket gyilkolnak le és kínoznak. Nemrégiben Rankovics jancisárjai Podgoric körzetében ledobták egy sziklára Mirko Miracsev parasztot. A titosták

a meggyilkolt vagy letartóztatott kommunisták családjaikat is elpusztították. A legszörnyűbb kínzásokat alkalmazzák. A belgrádi Iszpred-vállalat külön villamoskészülékeket gyárt a kínzások végrehajtásához. Egy titosta újságíró, aki a „Vizsgáló” című lapban bírálta merészségeit a szörnyű gaztettekkel — az UDB-hóhérok meggyilkolták.

Az ötéves terv végére megszűnik az írástudatlanság a Mongol Népköztársaságban

ULÁN BATOR. (Agerpres.) — A Mongol Népköztársaságban nagyban folynak az előkészületek az új iskolaév megnyitására. Mint minden esztendőben, az idén is kibővítik az iskolahálózatot. A most megnyituló 22 új iskola lehetővé teszi, hogy 6000-

rel növeljék az elemi és középiskolák tanulóiinak létszámát. Az egyetemeket és technikai főiskolákat 500 diákkal több fogja látogatni, mint az elmúlt esztendőben.

Jelentős erőfeszítéseket tesznek az

írástudatlanság felszámolására is. Az ötéves terv végére a Mongol Népköztársaságban megszűnik az írástudatlanság. Az állami költségvetés 17,4 százalékát közoktatástügyi célokra fordítják.

A Kínai Népköztársaság gazdasági fejlődése

Mao Ce-Tung elvtárs 1949 október 1-én bejelentette a Kínai Népköztársaság megalakulását. A kínai nép, amelyet több mint száz éven át nyomtak el idegen imperialista hatalmak és az azokat kiszolgáló belső reakció, a nagy Kínai Kommunista Párt vezetésével szétzúzta a Kuomintang amerikaiak által felfegyverzett csapatait és kivívta a szabadságát. A Nagy Októberi Forradalom és a második világháborúban a Szovjetunióval a fasiszta erők felett aratott győzelme után ez volt a legsúlyosabb csapás, amelyet az imperializmus rendszere elszenvedett.

A Kínai Népköztársaság megalakulása óta eltelt idő alatt a kínai nép nemcsak azt bizonyította be, hogy a földesurak, a reakciós nagybuzsoázja és az amerikai „segítség” nélkül is nagyon jól megvan, hanem leküzdve a japán-ellenes háború, a polgárháború és a Kuomintang-rombolás súlyos örökségét, hatalmas sikereket ért el a népi demokrácia politikai és gazdasági építésében, a kínai népi forradalom vívmányainak megszüntetésében.

Amíg például a Kuomintang-rendszer alatti infláció következményeképpen 1937—1948 között hatmilliószorosan emelkedtek az árak, addig a központi népi kormány intézkedéseinek eredményeképpen az 1950 március és június közötti időszakban megszűnt az infláció, rögzítették az árakat, egyrészlyba hozták a költségvetést és biztosították a termelés gyorsított fejlesztését.

részét az állami szektorba kerültek, amely a szövetkezeti szektorral együtt sokszorosan meghaladja a magánsektort és biztosítja a tervszerű fejlődést.

Igy például a széntertermelés 1950-ben 35,3 százalékkal volt több az 1949-es termelésnél, a villamosenergia-termelés 30,7 százalékkal növekedett. A textilipar termelése — a mai Kína főiparája — 14 százalékkal haladta meg az 1936-os színvonalát. A nehézipar eredményei közül meg kell említeni a nyersvastermelést, amely 10,4-szeres acélermelést, mely 8,7-szeres volt magasabb az 1949-es színvonalánál, míg cementből 3,8-szer gyártottak többet ugyanezen idő alatt. Egyidejűleg 22.000 kilométer vasutat adtak át a forgalomnak.

A külkereskedelem terén elért eredmények is hatalmas jelentőségűek. Míg 1946-ban a behozatal 416 millió amerikai dollárral multa felül a kivitelt, addig 1950-ben már 67 millió amerikai dollár volt a kiviteli többlet. Ez azt jelenti hogy háromnegyed évszázad után Kínának először volt aktív a külkereskedelmi mérlege.

Minden szervezeten összefügg a Szovjetunió által nyújtott sokoldalú segítséggel, amelyet az 1950 február 14-én aláírt barátsági, szövetségi és kölcsönös segélynyújtási szerződés keretében kap a Kínai Népköztársaság.

Ez a segítség nem merül ki a gazdasági szerződésben megállapított 300 millió dolláros kölcsönről és a kínai-szovjet vállalatokkal. Egy 1950 áprilisában aláírt egyezmény alapján a Szovjetunió szak-

értőket küldött Kínába. Ezek felbecsülhetetlen értékű segítséget nyújtanak az ipar minden területén mind a helyreállítás munkájában, mind az új iparágak megteremtésében és a legújabb munkamódszerek bevezetésében.

Minden döntő változást jelent Kína gazdasági szerkezetében. Az imperialista rablógazdálkodás következtében ugyanis az ipar termelése az összertermelésnek mindössze csak mintegy 10 százalékát tette ki. (Ennek is csak 10 százaléka volt kínai tulajdon.) A Szovjetunió segítségével most megtették a döntő lépéseket az ipari elmaradottság megszüntetésére.

A kínai nép életszínvonala nagymértékben emelkedett 1950 folyamán. Csökkentették az adókat, a sóadót például 50 százalékkal, továbbá a dohányárak, a bor és egyéb cikkek adóját, valamint a mezőgazdasági adót és 30—35 százalékkal a vasúti díjszabást. Ugyanakkor az ipari munkások bére 38,9 százalékkal emelkedett.

Kína központi kérdése ebben a szakaszban a feudális földbirtokrendszer felszámolása és az agrárreform következetes végrehajtása. Eredetileg 1952 végéig akarták befejezni a mezőgazdaság átalakítását a 475 millió lakosú országban, pontosan ki is dolgozták az ütemtervet, az egyes tartományok politikai és gazdasági állapotának megfelelően. Most azonban — a külön szervezőmunka és előkészítési eredményeként meggyorsult a terv végrehajtása. Ma már 275 millió falusi dolgozó által lakott területen hajtották vég-

re az agrárreformot és a hátralevő területeken is jóval a kitűzött határidő előtt fejezik be.

Döntő jelentőségű a mezőgazdasági szektorban az öntözési rendszer helyreállítási tervének sikeres teljesítése. Az 1950-re előirányozott idevágó földmunkák tervét 200 százalékkal teljesítették. 420 millió köbméter földet mozgattak meg. Az öntözött terület egy év alatt 20 százalékkal növekedett.

A gyakorlatban ez azt jelentette, hogy 1950-ben 120 millió tonna volt a gabonaművek termése, 9 százalékkal több, mint 1949-ben. A gyapottermés pedig több mint másfélszer haladta meg az előző évi mennyiséget. Az öntözés, valamint a különféle állami segítség és a korszerű agrotechnikai módszerek alkalmazása révén 1951-ben 6—7 százalékkal magasabb termés várható hektáronként Északkelet-Kínában.

Mind komolyabb szerepet játszik a mezőgazdaság keretében a szövetkezeti mozgalom. 1951 májusában már 47.000 szövetkezet működött 30.500.000 taggal. Ezek a szövetkezetek a mezőgazdaságon kívül a mellékiparokban is rohamosan fejlődnek.

Azok a hatalmas eredmények, amelyeket a kínai nép gazdasági életé helyreállításában és népgazdaságának fejlesztésében elért, jelentőségükben messze túlszárnyalják a százalékokban kifejezett fejlődést. Arról van szó, hogy az imperializmus bilincseinek szétlőrésével egy leigázott, kifosztott gyarmati nép alkotóereje szabaddult fel.

A kínai forradalom, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom lenini útján haladva, Sztálin elviáris tanítását és Kínára vonatkozó közvetlen útmutatásait felhasználva, példát mutatott valamennyi gyarmati sorban szenvedő nép számára. A szabadság kivívásával és gazdasági, politikai fejlődésének gyors ütemével megmutatta azokat a lehetőségeket, amelyek minden nép előtt nyitva állnak, ha egyszer lerázták az imperialista jármot.

Ezen túlmenően azonban mindenki számára világos, hogy a Kínai Népköztársaság gazdasági sikerei egyben a békétábor meg erősödését és sikereit is jelentik. A Kínai Népköztársaság további gazdasági fejlődését pedig semmiféle imperialista mesterkedés nem akadályozhatja meg.

A nagy Kínai Kommunista Párt, amely július 1-én ünnepelte megalakításának 30. évfordulóját, a belső és külső ellenség elleni harcra mozgósítva a tömegeket, újabb győzelmek kivívását szervezi meg. A helyreállítási korszak befejeztével — és ez már nagyon nagyon messze — amikor a teljes mérvű tervgazdaságra történő átérés valamennyi feltételét megteremtették: merközhetnek majd azt a kolosszális építőmunkát, amelynek segítségével a hatalmas agrárországot ipari hatalommá alakítják át.

Nem kétséges, hogy a kínai nép, a Szovjetunió és a testvéri demokráciák támogatásával, a Kínai Kommunista Párt vezetésével, élén Mao Ce-Tung elvtárral, ezt a feladatot is sikeresen oldja majd meg.

A kolozsvári közüzemek dolgozói közül 53 lett élmunkás júliusban

Kolozsváron a városi közüzemek dolgozói is lelkesen készülnek felszabadulásunk hetedik évfordulójának méltó köszöntésére. Erre a napra 744-en szocialista versenyszerződést kötöttek. A szerződések közül 208 egyéni, 536 pedig csoportversenyszerződés.

A városi közüzemeknél Augusztus 23. tiszteletére a minőségi, takarékosági és termelési brigádmozgalom is kiterjedt. Az utóbbi hetekben a vállalatnál 27 minőségi, 16 takarékosági és 2 ifjúsági brigád alakult. A takar-

rékossági brigádtagok 40.075 lej értékű megtakarítást értek el az elmúlt hónap folyamán.

A városi közüzemek és vízművek dolgozói eredményesen alkalmazzák a szovjet munkamódszereket. Júliusban 17 közüzemi dolgozó kötött Nina Nazarova-féle gépgondozási szerződést. Lidja Korabelnyikova módszere szerint pedig értékes üzemanyag-megtakarítást értek el. A szovjet munkamódszerek alkalmazása hozzásegítette a közüzemi dolgozókat ahhoz is, hogy júliusban 53 dolgozó élmunkássá legyen.

A takarékoságban a legszebb eredményt Rácz László gépész érte el, aki a Diesel-motor tökéletesítésével az eddigi olajfogyasztást 50 százalékra csökkentette és helyette olcsó gázt alkalmaz.

A tervfeladat teljesítésében pedig a közüzemi dolgozók közül a legszebb eredményt Lingvar Tódor I. és László József érték el, akik 210, illetve 148 százalékban teljesítették mult havi előirányzatukat.

Takács József
városi közüzemi dolgozó.

A kolozsvári Turista Hivatal szervezte meg jobban a hatáskörébe tartozó menedékházak ellátását

Az Országos Szakszervezeti Tanács ebben az évben 23 ezer dolgozó számára biztosította azt a lehetőséget, hogy 8 napos kirándulás keretében, nyári szabadságuk egy részét a havasok festői környezetében tölthessék és így megismerhessék a magaslati vidékek szépségeit.

A mi tartományunkban a kisbányai havasokban, 1381 méteres magasságban fekvő menedékház biztosítja a 8 napos kirándulás résztvevői számára a kényelmes és tiszta szállást. Csoportonként, átlagban 40-50 kolozsvári dolgozó vesz részt a 8 napos kiránduláson és élvezi a kisbányai havasok szépségét. A kiránduló csoportok számára biztosították azt az alkalmat is, hogy a menedékházból kiindulva felejtethetetlen élményt jelentő turákon vegyenek részt és szakképzett vezetőkkel bejárják a közeli Öreghavas, a Bélahavasok

csucsait, a természeti szépségekben bővelkedő Jára-völgyét.

Mint annyi más szocialista juttatás, úgy ezek a nyolcnapos kirándulások is népi demokratikus kormányunknak a dolgozók pihenése iránt tanúsított messzemenő gondoskodását mutatják. Eppen ezért a kolozsvári Szaktanács mellett működő Turista-hivatalnak a kisbányai menedékházba indított nyolcnapos kiránduló csoportok útját és ottani élelmiszerét nagyobb gondnal kell megszerveznie. Szervezési hiba többek között az, hogy a kirándulásra indított csoportokat — mint ez augusztus 5-én is megtörtént — 3-4 órán keresztül várakoztatják és jármű hiányában csak nagy késéssel indulnak el. A menedékház gondnokának biztosítania kell a kirándulók megfelelő élelmiszerét és meg kell előznie azt, hogy a fel-

szállított élelmiszerek megromoljanak. Ha nehézségei vannak ezen a téren, vegye igénybe a kolozsvári Szaktanács segítségét.

Hasonlóan megfelelő körültekintéssel kell biztosítani a kirándulócsoportok hazaszállítását is. A kolozsvári RATA igazgatóságának pedig nagyobb felelősséggel kell teljesítenie az Országos Szakszervezeti Tanácsal kötött szerződéses kötelezettségét és minden körülmények között biztosítani kell a kiránduló csoportok szállításához szükséges járműveket.

A hiányosságoktól eltekintve a kirándulás résztvevői valamennyien napbarnítottak, az egészséges havasi levegőtől kipirultak, kipihentek térnek vissza munkahelyükre. A kisbányai havasokban töltött nyolc nap mindenki számára felejthetetlen élmény maradt.

(t. k.)

FORDITSON NAGYOBB GONDOT A SZÉRÜK BIZTONSÁGÁRA A BÁNFYHUNYADI NÉPTANÁCS

BÁNFFYHUNYAD. — (Levelezőnk től.) Bánffyhunyadi dolgozó földművesei éjjel-nappal hordják a szérűre a gabonát. A villamosított szérűkön megállás nélkül csépelnek.

A bánffyhunyadi szérűkön a jó munka mellett hiányosságok is vannak. Az elsősegélyhelyeken nem mindig található meg a felelős, egyes szérűkön pedig még egészségügyi felelős sincs. Ugyanez a helyzet a tűzbiztonsági ellenőrről is. Nem tartózkodik állandóan a szérűn. De nem működik a faljóság sem.

E fogyatékoságok kiküszöbölése végett a néptanács ellenőrizze állandóan a szérűket és tegye meg a szükséges intézkedéseket, hogy mind az egészségügyi, mind a tűzbiztonsági felelős munkaidő alatt a szérűn tartózkodjék.

Vas Erzsébet.

A VÁLASZÚTI DOLGOZÓ FÖLDMŰVESEK LELEPLEZTÉK A SZABOTÁLÓ KULÁKOT

Válaszúton a dolgozó földművesek sokára befejezik a cséplést. Ez annak eredménye, hogy idejében szérűre hordták a gabonát. Amíg a szegény- és középparasztok szorgalmas munkával végezték a terménybetakarítást, addig Baciu Ioan davicut kulák feketézéssel foglalkozott és még oda sem nézett tarlón heverő gabonájához. Baciu elvetemedett szabotálónak ismerik a környéken. A tavaszi munkák során 14 ár kukoricát hagyott kapálatlanul. Most, a cséplés alkalmával megint megpróbált ártani a dolgozóknak. A gabona szérűre hordását hosszú ideig húzta-halasztotta. A tarlólántás elvégzését pedig kereken megtagadta.

A választúti dolgozó földművesek leleplezték a szabotáló kulákot és kényszerítették, hogy elvégezze a tarlólántást. Aljas mesterkedésejért Baciu népbíróság elé kerül.

JÓL MŰKÖDIK A „VICTORIA” SZÖVETKEZET KULTURGÁRDÁJA

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnk től.) A „Victoria” fogyasztási szövetkezet kulturesoportja nagy lelkesedéssel készül a szövetkezeti kulturesoportok versenyére.

Szövetkezetünkben 1947-ben indult meg a kulturélet. Művész gárdánk énekkarból, tánc csoportból és színjátszó csoportból áll. Tánc csoportunk országos viszonylatban is a legjobbak közé tartozik. Színjátszó csoportunk Kolozsváron a legjobbak közé tartozik. Ez annak tulajdonítható, hogy a vezetőség sokoldalú támogatásban részesíti a kulturesoportot. Ebben az évben például a kulturgárda csaknem minden tagja nyaraláson vett részt.

Ilyen támogatással tánc csoportunk szép munkát képes kifejtetni. Gyakran jár vidéki vendégszereplésre. Így például vasárnap Ferencbányára ment, hogy résztvegyen a bányásznap ünnepi műsorának szolgáltatójában.

Gábor Margit.

Felszabadulásunk évfordulójára munkavállalást tettek a „Victor Babes” diákokon szakszervezeti csoportjának tagjai

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnk től.) Gyűlés keretében különböző munkavállalásokat tettek a „Victor Babes” diákokon szakszervezeti osztályának tagjai. A vállalások értelmében az ünnepnapra feldíszítik az ágyakat, azonkívül takarékoskodnak a vízzel, villannyal és a takarításához szükséges anyagokkal. Fal-

ujtságaikkal irnak Augusztus 23-ai kapcsolatban. A takarítók és mosónők a ruhákat a legnagyobb gondnal mossák, takarékoskodnak a szóval, szappannal, vigyáznak a vasalásnál. Bartha János, Marian Ioan és Suciu Gheorghe ügyelnek a tisztaságra, gondjuk lesz arra, hogy a villanyáramot feleslegesen ne fogyasszák. Dears Tanase

Sütőipari munkások eredményeiről

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnk től.) A sütőipari vállalat 2-es számú üzemének dolgozói valamennyien bekapcsolódtak a szocialista versenybe. Versenyben állnak a többi sütőipari üzemekkel, azonkívül 21 egyéni verseny folyik. Súlyt fektetünk a minőség megjavítására, valamint a takarékoságra és tisztaságra. Valamennyien jókedvvel végezzük feladatunkat, mert munkánk után növekszik jövedelmünk, emelkedik életszínvonalunk.

Munkánk eredményeképpen már tágas, kényelmes a munkahelyünk. Új liszt- és kenyérraktárunk, kemencénk és öltözőnk

Jakab Sándor
a sütőipari vállalat 2-es sz.
üzemének dolgozója

A szovjet belkereskedelem szerepe a szocialista gazdaságban

A SZOCIÁLIZMUS GYŐZELME

A Szovjetunióban gyökereiben megváltoztatta a Szovjetunió belkereskedelmének jellegét, szervezési és működési elveit és szovjet kereskedelmévé változtatta.

A szovjet kereskedelem fő sajátossága, hogy abban nincsenek kapitalisták és az többé nem az ember ember által való kizsákmányolásának eszköze. Formáját és természetét a szocialista termelési módszer határozza meg. A szovjet kereskedelem tevékenységének anyagi alapja a szocialista ipar és mezőgazdaság. A szocialista ipar termékei a szovjet kereskedelemnek 3 útján jutnak el a fogyasztókhoz. Az első út az állami kereskedelem, a szovjet kereskedelem vezető és irányító formája. Az állami kereskedelem összpontosítja az áru túlnyomó többségét és uralja nemcsak a nagybani, hanem a kicsinybani áruforgalmat is. A kereskedelem második alapformája a szövetkezeti kereskedelem, amelyben a főszerepet a fogyasztási szövetkezeti mozgalom játssza. Ez látja el a falusi lakosságot, felvásárolja a mezőgazdasági terméket és eljuttatja a városba. Ily módon az állami és szövetkezeti kereskedelem együtt az ország kiskereskedelmének több mint 80 százalékát bonyolítja le. Ez a két kereskedelem a nemzetgazdaság egységes terve alapján fejlődik és szervezett piacot képez, amelynek döntő jelentősége van a Szovjetunió áruforgalmában. A szovjet kereskedelem harmadik formája a kolhozkereskedelem. Az állammal szembeni kötelezettségeik teljesítése után, a kolhozok és kolhozparasztnak a kolhozpiacokon közvetlenül a fogyasztóknak adják el terméstelelőiket.

Igy, a különböző állami és szövetkezeti vállalatokban készült termékek a szovjet kereskedelem útján jutnak a fogyasztókhoz. A kereskedelem összeköti a termelést a fogyasztással és serkenti a nemzetgazdaság egész termelését. A szocialista termelés célja, hogy minden eszközzel kielégítse a szovjet polgárok növekvő igényeit. A szovjet szocialista kereskedelemnek ugyanaz a célja. Ezért legfőbb feladata, hogy az árut minél gyorsabban eljuttassa a fogyasztókhoz, kielégítse a lakosság növekvő igényeit és ezzel emelje az általános fogyasztás színvonalát. A szovjet kereskedelem egyik legdöntőbb előnye, hogy terv alapján, szervezeten bonyolódik le. A tervszerűsített szocialista termelés alapján az állam megállapítja a kereskedelem fejlődését, tervszerűsíti az áruforgalmat, meghatározza az áruforgalom útját, a kicsinybani áruforgalom mennyiségét és az árakat.

Az állam, amikor a nemzetgazdaság tervében megállapítja az ipari termelés és az áruforgalom mennyiségét, akkor azzal megállapítja a kereskedelem fejlődését, tervszerűsíti az áruforgalmat, meghatározza az áruforgalom útját, a kicsinybani áruforgalom mennyiségét és az árakat. A szocialista gazdaság tervében megállapítja az ipari termelés és az áruforgalom mennyiségét, akkor azzal megállapítja a kereskedelem fejlődését, tervszerűsíti az áruforgalmat, meghatározza az áruforgalom útját, a kicsinybani áruforgalom mennyiségét és az árakat. A szocialista gazdaság tervében megállapítja az ipari termelés és az áruforgalom mennyiségét, akkor azzal megállapítja a kereskedelem fejlődését, tervszerűsíti az áruforgalmat, meghatározza az áruforgalom útját, a kicsinybani áruforgalom mennyiségét és az árakat.

A SZOVJET ÁLLAM, amelynek hatalmas árumennyiségei vannak,

a szervezett piacra támaszkodva, tervszerűen állapítja meg legfőbb áru árát. Ezzel befolyásolja a szabad kolhozkereskedelem árát is, amelyek nem sokkal magasabbak, sőt gyakran jóval kisebbek, mint az állam árai. Az árak tervszerűsítésével a szocialista állam megteremti a kicsinybani áruforgalom fejlesztésének szilárd alapját és biztosítja az árak szilárdságát. A Szovjetunióban így ki van zárva az árak hullámzása és nincsenek uzsoraárak.

A szovjet kereskedelem legfontosabb feladata a lakosság igényeinek minél tökéletesebb kielégítése. A kereskedelem köteles a különböző áron adható, különböző áruválasztékról gondoskodni hogy a legváltozatosabb jövedelmű lakosságot is kielégíthesse. A Szovjetunió kereskedelmi szervei részletesen tanulmányozzák a fogyasztók kívánságait, irányítják a termelést, amelytől jóminőségű, változatos árut követelnek, hogy minél jobban kielégíthessék a lakosság igényeit. Ezzel megerősítik a munka szerinti javadalmazást és elősegítik a termelés további növekedését.

Az áruforgalom sebessége csak akkor nő, csak akkor szabadul fel a befektetett tőke és gyorsul meg a termelés egész folyamata, ha a kereskedelem megfelelő áruválasztékról gondoskodik, azaz az árut a vásárlók kívánsága szerint változtatja össze.

A kereskedelmi tevékenység szorosan összefügg az állami bank pénztárterveivel. A bankban lévő készpénz nagyrésze a fizetésekre és a felvásárolt mezőgazdasági termékek kifizetésére szolgál és legnagyobb részét a kicsinybani kereskedelmi szervek által bevételezett összegek formájában tér vissza a bankba. Tehát minél hamarabb adják el az árut, annál gyorsabb a pénzforgalom, annál gyorsabb az egész termelési folyamat. Az áru termelés és dolgozók jövedelmének növekedése, megteremti a gyors áruforgalom fejlődéséhez szükséges feltételeket.

1928-TÓL 1940-IG a kicsinybani

áruforgalom az állami és szövetkezeti kereskedelemben 4,6-szorosára emelkedett. A háború utáni öt éves terv idején a kicsinybani áruforgalom érezhetően túlhaladta az 1940. évi színvonalát: 1950-ben 33 százalékkal több húst és hústerméket, 51 százalékkal több halterméket, 59 százalékkal több állati zsiradékot, 67 százalékkal több növényi és egyéb zsiradékot, 47 százalékkal több szövöttáruat, 3,3-szor több órát, hatszor több rádiót, tízenhatszor több motorkefért, adtak el a lakosoknak, mint 1940-ben. Érdekes megfigyelni, hogy falun állandóan emelkedik az áruforgalom. A háború utáni öt éves terv idején, falun sokkal gyorsabban fejlődött a kereskedelem, mint a városban.

Az egységes áron lebonyolított szovjet kereskedelem hatalmas gazdasági hajtóerő, amely erős befolyást gyakorol a termelésre, az áru mennyiségét, minőségét és változatoságát illetően. A kereskedelem elősegíti a termelés állandó növekedését és az árak csökkentését, a fogyasztás színvonalának emelkedését. A szovjet állam megingathatatlan gazdaságpolitikája, hogy rendszeresen csökkent a kicsinybani eladási árakat, biztosítja a lényeges fizetés állandó növelését és a fogyasztás színvonalának emelkedését.

1947—1951 KÖZÖTT négyszer

szállította le a szovjet kormány a kicsinybani kereskedelemben a közviszonylati árucikkek árát. Az áruforgalom fejlődésének nagy gazdasági és politikai jelentősége van, mert a kereskedelem visszatéríti a szocialista gazdaság minden fontos oldalát. A szovjet kereskedelem fejlődése hozzájárul a szocialista társadalom mindennapi szükségleteinek és igényeinek kielégítéséhez, a kivételesen reprodukáló üzemének meggyorsításához, a termékbőség megteremtéséhez, a kommunizmusra való átérés idején.

